



Broj: 05-16-4-10786-4/16
Sarajevo, 12.01.2017.godine

Na temelju članka 69. stavak (2) točka d) i članka 70. stavak (1), (4) i (6) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine („Službeni list Bosne i Hercegovine“ broj 39/14), ministar pravde Bosne i Hercegovine, donosi

ODLUKU **o poništenju postupka javne nabave**

I

Poništava se postupak javne nabave pružanja usluga rezervacije i izdavanja avionskih karata za potrebe Ministarstva pravde Bosne i Hercegovina u skladu sa člankom 69. stavak (2) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine, jer nijedna od primljenih ponuda nije prihvatljiva.

II

Postupak nabave iz točke I ove odluke se poništava do donošenja odluke o pokretanju novog postupka nabave. Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine je 8.12.2016.godine, pokrenulo otvoreni postupak javne nabave pružanja usluga rezervacije i izdavanja avionskih karata za potrebe Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, izvršilo objavu na portalu javnih nabavi Agencije za javne nabave Bosne i Hercegovine, i u Službenom listu Bosne i Hercegovine. U ostavljenom krajnjem roku za dostavljanje ponuda pristiglo je pet ponuda od sljedećih ponuđača: V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo, Zelenih Beretki bb, 71000 Sarajevo, EUROLINE TRAVEL, Kralja Petra I Karađorđevića br. 97, 78000 Banja Luka, CENTROTRANS EUROLINES d.d. Sarajevo, Kurta Schorka br. 14, 71000 Sarajevo, MRKULIĆ COMPANY d.o.o., Dr. Mustafe Pintola br. 23, 71000 Sarajevo i KOMPAS SARAJEVO d.o.o., Maršala Tita br. 8, 71000 Sarajevo.

Nakon što je Povjerenstvo za javne nabave Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, utvrdilo da je pristiglo pet ponuda, isto je pristupilo analizi i procjeni dokumentacije priložene uz ponude, te utvrdilo da dostavljene ponude ne zadovoljavaju uvjete utvrđene tenderskom dokumentacijom. Kako je člankom 68. stavak (4) točka i) Zakona o javnim nabavama propisano da je ugovorno tijelo dužno odbaciti ponudu ukoliko ista nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije, Povjerenstvo zaključuje da se svih pet ponuda odbacuje.

Razlozi za gore konstatirano su sljedeći:

1. Ponuđač V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo nije u potpunosti ispunio uvjet propisan točkom 13.l) tenderske dokumentacije (ponuda mora najmanje sadržavati popunjen, potpisan i ovjeren Nacrt okvirnog sporazuma Aneks 5.). Točnije, ponuđač V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo je dostavio popunjen i potpisan, ali ne i ovjeren Nacrt okvirnog sporazuma. Također, ponuda ponuđača V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo ne sadrži traženo točkom 13.p) tenderske dokumentacije (ponuda mora najmanje sadržavati popis dokumenata, izjava i obrazaca (sadržaj ponude)). Nadalje, ponuđač V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo nije dostavio Izjavu o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti za izvršenje predmetne usluge iz članka 50. točka a) i e) Zakona o javnim nabavama, a što je traženo točkom 9. tenderske dokumentacije. Također, ponuđač V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo nije u potpunosti dostavio dokaz kojim potvrđuje traženo točkom 9.c) tenderske dokumentacije (dokaz dobavljača da je ovlašten ili licenciran za prodaju avio karata od strane IATA ili da imaju ugovor o poslovno-tehničkoj suradnji sa drugom agencijom koja ima licencu). Naime, spomenuti ponuđač dostavio je neovjerenu kopiju certifikata, ali pri tome nije ispoštovao točku 19. tenderske dokumentacije kojom je propisano da ponuda i svi dokumenti i komunikacija u vezi s ponudom između ponuditelja i ugovornog tijela moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćirilichnom pismu, odnosno nije dostavio

- prijevod istog ovjeren od strane sudskog prevoditelja. Također, potvrde zahtijevane točkom 9.a) tenderske dokumentacije, koje služe kao dokaz o uspješnom iskustvu u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine (2013., 2014. i 2015.) u vrijednosti predmetne nabave, a koje je dostavio ponuđač V.I.P. TRAVELS d.o.o. Sarajevo, ne sadrže sve tražene elemente. Naime, iz Potvrde Otvorene mreže broj: 1477/2016 od 1.12.2016.godine, kao i Potvrde Sjedišta Eufora Sarajevo od 2.12.2016.godine, ne može se utvrditi da li se predmeti ugovora odnose na predmetnu nabavu, odnosno pružanje usluga rezervacije i izdavanja avionskih karata, jer je u obje potvrde istaknut predmet ugovora: „putovanja“.
2. Ponuđač EUROLINE TRAVEL nije u potpunosti ispunio uvjet propisan točkom 13.m) tenderske dokumentacije (ponuda mora najmanje sadržavati popunjenu, potpisanu i ovjerenu Izjavu o podugovaranju Aneks 6.). Točnije, ponuđač EUROLINE TRAVEL je dostavio potpisanu i ovjerenu, ali ne u potpunosti popunjenu Izjavu o podugovaranju. Ponuđač EUROLINE TRAVEL također nije dostavio Izjavu o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti za izvršenje predmetne usluge iz članka 50. točka a) i e) Zakona o javnim nabavama, a što je traženo točkom 9. tenderske dokumentacije. Nadalje, dokazi traženi točkom 9.b) i c) tenderske dokumentacije (dokaz da koristi Amadeus program za prodaju avio karata ili ekvivalent i dokaz dobavljača da je ovlašten ili licenciran za prodaju avio karata od strane IATA ili da imaju ugovor o poslovno-tehničkoj saradnji sa drugom agencijom koja ima licencu) ne mogu biti stariji od tri mjeseca od dana predaje ponude, a dokazi koje je dostavio ponuđač EUROLINE TRAVEL stariji su od tri mjeseca. Također, dokaz kojim se potvrđuje traženo točkom 9.c) tenderske dokumentacije (dokaz dobavljača da je ovlašten ili licenciran za prodaju avio karata od strane IATA ili da imaju ugovor o poslovno-tehničkoj suradnji sa drugom agencijom koja ima licencu) nije dostavljen na način propisan točkom 19. tenderske dokumentacije kojom je regulirano da ponuda i svi dokumenti i komunikacija u vezi s ponudom između ponuditelja i ugovornog tijela moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu, odnosno spomenuti dokaz nije dostavljen u prijevodu ovjerenom od strane sudskog prevoditelja. Nadalje, potvrde tražene točkom 9.a) tenderske dokumentacije, koje služe kao dokaz o uspješnom iskustvu u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine (2013., 2014. i 2015.) u vrijednosti predmetne nabave, a koje je dostavio ponuđač EUROLINE TRAVEL, ne sadrže sve tražene elemente. Naime, iz Potvrde MTEL a.d. Banja Luka broj: 1-02-71626/16 od 12.12.2016.godine ne može se utvrditi kolika vrijednost ugovora je realizirana za pružanje usluga rezervacije i izdavanja avionskih karata, jer je predmet konkretnog ugovora nabava usluga i avionskog prijevoza i hotelskog smještaja. Potvrde Agencije Nova d.o.o. Banja Luka broj: 033/2017 i Ubla Tours d.o.o. Trebinje broj: 188/16 od 12.12.2016.godine odnose se i na realizacije ugovora u 2016.godini, pa se iz istih ne može utvrditi vrijednost izvršenih ugovora u 2014. i 2015.godini, a kako bi se utvrdila minimalna vrijednost izvršenih usluga, tražena točkom 9.a) tenderske dokumentacije.
 3. Ponuđač CENTROTRANS EUROLINES d.d. Sarajevo nije u potpunosti ispunio uvjet propisan točkom 13.e) tenderske dokumentacije (ponuda mora najmanje sadržavati popunjen, potpisan i ovjeren Obrazac za dostavljane ponude Aneks 1.). Točnije, ponuđač CENTROTRANS EUROLINES d.d. Sarajevo je dostavio potpisan i ovjeren, ali ne u potpunosti popunjen Obrazac za dostavljane ponude, jer nije ispunio dio u kojem je trebalo popisati dostavljenu dokumentaciju, izjave i obrasce sa nazivima istih. Ponuđač CENTROTRANS EUROLINES d.d. Sarajevo također nije dostavio Izjavu o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti za izvršenje predmetne usluge iz članka 50. točka a) i e) Zakona o javnim nabavama, a što je traženo točkom 9. tenderske dokumentacije. Nadalje, tenderskom dokumentacijom propisano je da dokaz tražen točkom 9.b) tenderske dokumentacije (dokaz da koristi Amadeus program za prodaju avio karata ili ekvivalent) ne može biti stariji od tri mjeseca od dana predaje ponude, a dokaz koji je dostavio ponuđač CENTROTRANS EUROLINES d.d. Sarajevo, odnosno Potvrda Amadeus broj: 23/16 od 21.7.2016.godine, starija je od tri mjeseca. Nadalje, ponuđač CENTROTRANS EUROLINES d.d. Sarajevo dostavio je potvrde kojim dokazuje traženo točkom 9.a) tenderske dokumentacije, odnosno potvrde koje služe kao dokaz o uspješnom iskustvu u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine (2013., 2014. i 2015.) u vrijednosti predmetne nabave, ali iz istih se ne može u potpunosti utvrditi sve što je traženo spomenutom točkom tenderske dokumentacije, jer niti iz jedne ponude nije vidljivo da je imao uspješno iskustvo u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine, točnije nije vidljivo da je imao uspješno iskustvo u pružanju usluga koje su predmet nabave za 2013.godinu.
 4. Ponuđač MRKULIĆ COMPANY d.o.o. nije u potpunosti ispunio uvjet propisan točkom 13.e) tenderske dokumentacije (ponuda mora najmanje sadržavati popunjen, potpisan i ovjeren Obrazac za dostavljane ponude Aneks 1.). Točnije, dostavio je potpisan i ovjeren, ali ne u potpunosti popunjen Obrazac za dostavljane ponude, jer nije ispunio dio u kojem je trebalo

popisati dostavljenu dokumentaciju, izjave i obrasce sa nazivima istih. Također, ponuđač MRKULIĆ COMPANY d.o.o. nije dostavio Izjavu o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti za izvršenje predmetne usluge iz članka 50. točka a) i e) Zakona o javnim nabavama, a što je traženo točkom 9. tenderske dokumentacije. Tenderskom dokumentacijom propisano je da dokaz tražen točkom 9.b) tenderske dokumentacije (dokaz da koristi Amadeus program za prodaju avio karata ili ekvivalent) ne može biti stariji od tri mjeseca od dana predaje ponude, a dokaz koji je dostavio ponuđač MRKULIĆ COMPANY d.o.o., odnosno dostavljeni Pretplatnički ugovor sklopljen 1.10.2014.godine, stariji je od tri mjeseca. Nadalje, ponuđač MRKULIĆ COMPANY d.o.o. dostavio je potvrde kojim dokazuje traženo točkom 9.a) tenderske dokumentacije, odnosno potvrde koje služe kao dokaz o uspješnom iskustvu u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine (2013., 2014. i 2015.) u vrijednosti predmetne nabave, ali iz istih se ne može u potpunosti utvrditi sve što je traženo spomenutom točkom tenderske dokumentacije, jer niti iz jedne ponude nije vidljivo da je imao uspješno iskustvo u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine, točnije nije vidljivo da je imao uspješno iskustvo u pružanju usluga koje su predmet nabave za 2013. i 2014.godinu.

5. Ponuđač KOMPAS SARAJEVO d.o.o. nije u potpunosti ispunio uvjet propisan točkom 13.e) tenderske dokumentacije (ponuda mora najmanje sadržavati popunjen, potpisan i ovjeren Obrazac za dostavljane ponude Aneks 1.). Točnije, dostavio je potpisan i ovjeren, ali ne u potpunosti popunjen Obrazac za dostavljane ponude, jer nije ispunio dio u kojem je trebalo popisati dostavljenu dokumentaciju, izjave i obrasce sa nazivima istih. Nadalje, ponuđač KOMPAS SARAJEVO d.o.o. dostavio je potvrde kojim dokazuje traženo točkom 9.a) tenderske dokumentacije, odnosno potvrde koje služe kao dokaz o uspješnom iskustvu u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine (2013., 2014. i 2015.) u vrijednosti predmetne nabave, ali iz istih se ne može u potpunosti utvrditi sve što je traženo spomenutom točkom tenderske dokumentacije, jer niti iz jedne ponude nije vidljivo da je imao uspješno iskustvo u pružanju usluga koje su predmet nabave u prethodne tri godine, točnije nije vidljivo da je imao uspješno iskustvo u pružanju usluga koje su predmet nabave za 2013.godinu. Također, tenderskom dokumentacijom propisano je da dokaz tražen točkom 9.c) tenderske dokumentacije (dokaz dobavljača da je ovlašten ili licenciran za prodaju avio karata od strane IATA ili da imaju ugovor o poslovno- tehničkoj saradnji sa drugom agencijom koja ima licencu) ne može biti stariji od tri mjeseca od dana predaje ponude, a iz dokaza koji je dostavio ponuđač KOMPAS SARAJEVO d.o.o., odnosno iz dostavljene Potvrde o IATA statusu radi učešća na tenderu, ne može se utvrditi koliko je ista stara.

Slijedom gore rečenog, te s obzirom da je člankom 69. stavak (2) tačka d) Zakona o javnim nabavama propisano da je ugovorno tijelo obvezno poništiti postupak javne nabave u slučaju da nijedna od primljenih ponuda nije prihvatljiva, Povjerenstvo preporučuje ministru pravde BiH (Zapisnik broj: 18.6-16-4-10991-1/16 od 29.12.2016.godine, u privitku), da se u predmetu nabave pružanja usluga rezervacije i izdavanja avionskih karata za potrebe Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, donese odluka o poništenju postupka.

Uzimajući u obzir naprijed navedeno, odlučeno je kao u dispozitivu odluke.

Pouka o pravnom lijeku: Svaki ponuđač koji ima legitiman interes za konkretan ugovor o javnoj nabavi i koji smatra da je Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine u toku konkretnog postupka dodjele ugovora, prekršilo jednu ili više odredbi Zakona o javnim nabavama i/ili podzakonskih akata, ima pravo uložiti Žalbu ministru pravde Bosne i Hercegovine na postupak u pisanoj formi, u roku od deset dana od dana kada je primio odluku, odnosno obavještenje o poništenju postupka.

MINISTAR

Josip Grubeša

Dostaviti:

- Ponuđačima u postupku,
- a/a.